

TRAPIANTATRICE **TU**
 TRANSPLANTER - **TU**
 PLANTEUSE **TU**
 TRANSPLANTADORA **TU**
 PFLANZMASCHINE **TU**



**TRAPIANTATRICE
 UNIVERSALE**

La trapiantatrice universale portata Spapperi é adatta al trapianto di piantina sia a strappo che in cubetti grazie alla pinza brevettata.

Le piantine vengono appoggiate sulla pinza che le deposita nel solco alla profondit  e distanza voluta.

Le ruote posteriori regolabili garantiscono il rincalzo ottimale del terreno sulla piantina.

La macchina é componibile e pu  essere fornita a pi  file.



**UNIVERSAL
 TRANSPLANTER**

The Spapperi universal bearing transplanter is ideal for transplanting both bare-root and cell-raised seedlings, since it is equipped with a patented pincer device. The plant is placed on the pincers, which then deposit it in the furrow at the desired distance and depth. The adjustable rear wheels also ensure optimum ridging of the soil around the seedling. Since this is a sectional machine, it can be supplied with several rows.



**PLANTEUSE
 UNIVERSELLE**

La planteuse universelle portee Spapperi, grace a sa piece brevet e, est ideale pour la plantation de tout semis tant a racine nue qu'en motte. Les semis sont déposés sur la piece qui les couche dans le sillon à la profondeur et à la distance voulue. Les roues postérieures réglables garantissent un buttage optimal du plant. La machine peut être équipée d'elements différents ainsi que d'un nombre de rangs variable.



**TRANSPLANTADORA
 UNIVERSAL**

La trasplantadora universal Spapperi es perfecta para trasplantar cualquier plantita ya sea arrancada que en cubitos porque usa una pinza patentada. Las plantitas se apovan en la pinza que las deposita en el surco a la profundidad y a la distancia deseadas. Las ruedas posteriores regulables garantizan el recalce óptimo del terreno sobre la plantita. La maquina es componible y se puede entregar con mas files.



**UNIVERSALE
 ANBAUSETZMASCHINE**

Die universale Spapperi-Anbausetzmaschine kann dank ihrer patentierten Spezialgreifer beliebig eingesetzt werden, sowohl für Ballenpflanzen als auch für ballenlose Pflanzen. Diese werden auf den Greifer gelegt, über welchen sie in der gewünschten Tiefe und dem gewünschten Abstand in der Reihe gepflanzt werden. Die einstellbaren Hinterräder sorgen für optimale Anhaufeln des Erdreichs um die Pflanze. Die Maschine kann beliebig verbreitert und auch in mehrreihiger Ausführung geliefert werden.



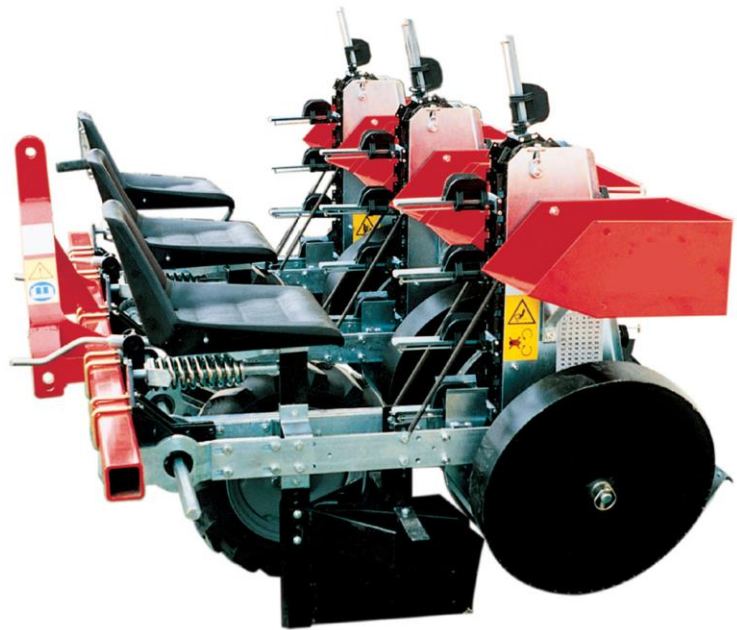
Interfila (IF) regolabile minima 50 cm (standard) - Interpianta (IP) regolabile minima 14 cm - Produzione oraria circa 2400 piantine/ora per fila - Profondità di trapianto: 9 cm

Inter-row (IF) adjustable minimum 50 cm (standard) - Inter-plant (IP) adjustable minimum 14 cm - Hourly production (approximate ca.): approx. 2400 seedlings/hour per row - Transplant depth: 9 cm.

Ecartement entre rangs (IF) réglable minimum 50 cm (standard) - Ecartement entre plantes (IP) réglable minimum 14 cm - Production minimum/heure: environ 2400 plantes/heure par ligne - Profondeur de transplante: 9 cm.

Distancia entre hileras (IF) ajustable minima 50 cm (estándar) - Distancia entre plantas (IP) ajustable minima 14 cm - Producción horaria (mínima indicativa) 2400 plántulas/hora cada hilera - Profundidad de trasplanto: 9 cm.

Reihenabstand (IF) einstellbar minimum 50 (Standard) - Pflanzenabstand in der Reihe (IP) einstellbar minimum 14 cm - Ungefähre minimale Stundenleistung (mit 1 Pflanzbecher): ca. 2400 Pflanzen/Std. pro Reihe - Tiefe von der Auspflanzen: 9 cm.



Dati tecnici - Technical features - Données techniques - Datos técnicos - Technische Daten		TU100	TU200	TU300	TU400	TU500	TU600
Elementi - elements - éléments - elementos - Setzelemente	NR	1	2	3	4	5	6
Telaio - chassis - châssis - anchura - rahmen (standard)	CM	160	200	260	260	370	470
Lunghezza - width - longueur - longitud - länge	CM	180	180	180	180	180	180
Altezza - height - hauteur - altura - höhe	CM	140	140	140	140	140	140
Peso totale - total weight - poids total - peso total - Maschinengewicht ges.	KG	200	285	370	455	540	640
Potenza minima richiesta - required minimum power - puissance minimum - potencia mínima - Mindestleistung	HP	20	35	45	50	60	70
Pinze installabili (massimo) - pincers (maximum) - pinces (maximum) - pinzas (maximo) - Zangen (maximal)	NR	15	30	45	60	75	90

ACCESSORI	ACCESSORIES	ACCESSOIRES	ACCESSORIOS	ZUBEHR
Elemento completo	Complete element	Élément complet	Elemento completo	Anlage für Einzelpflanzenbewässerung
Tracciatori di file	row markers	traceurs de rang	trazadores de filas	Reihenzieher
Dispositivo innaffiamento	watering device	dispositif d'arrosage	dispositivo para regar	Wasserungsvorrichtung
Serbatoio per acqua	water tank	reservoir pour l'eau	deposito de agua	Wasserbehälter
Spandiconcime	fertilizer spreader	distributeur d'engrais	abonadora	Düngerstreuer
Distributore per tuberi	bulb distributor	distributeur pour tubercules	distribuidor de tuberos	Knollenleger
seminatoi per grano, mais e girasole.	wheat, corn and sunflower sower	Semoir pour blé, mais et tournesol	sembradoras de trigo, maiz y de girasol	Savorsätze für Weizen, Mais und sonnenblumen